
LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 2001 — 1924

[2001/09643]

31 MAI 2001. — Loi modifiant le Code judiciaire et la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 1391, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, remplacé par la loi du 29 mai 2000, les mots « à l'intervention de l'Ordre national des avocats » sont remplacés par les mots « à l'intervention de l'Ordre des barreaux francophones et germanophones et de l'Orde van Vlaamse balies ».

Art. 3. A l'article 5, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1983, modifié par la loi du 30 mars 1995, organisant un registre national des personnes physiques, les mots « l'Ordre national des avocats de Belgique » sont remplacés par les mots « l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'Orde van Vlaamse balies ».

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 2001 — 1924

[2001/09643]

31 MEI 2001. — Wet tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van natuurlijke personen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als beoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 1391, § 1, eerste lid, vervangen bij de wet van 29 mei 2000, van het Gerechtelijk Wetboek worden de woorden « door toedoen van de Nationale Orde van Advocaten » vervangen door de woorden « door toedoen van de Orde van Vlaamse balies en de *Orde des barreaux francophones et germanophone* ».

Art. 3. In artikel 5, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1995, tot regeling van een rijksregister van natuurlijke personen worden de woorden « Belgische Nationale Orde van Advocaten » vervangen door de woorden « Orde van Vlaamse balies en de *Orde des barreaux francophones et germanophone* ».

Art. 4. La présente loi entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel les arrêtés royaux de confirmation des règlements d'ordre intérieur de l'Ordre des barreaux francophones et germanophones et de l'Orde van Vlaamse balies, visés à l'article 491, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, tel qu'il a été modifié par la loi du 4 juillet 2001, modifiant, en ce qui concerne les structures du barreau, le Code judiciaire et la loi du 13 mars 1973 relative à l'indemnité en cas de détention préventive inopérante, auront été publiés au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Ponza, le 31 mai 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

—
Note

(1) *Session 2000-2001.*

Chambre des représentants :

Documents parlementaires. — Proposition n° 50-915/1 — Amendements n°s 50-915/2 et 3 — Rapport fait par MM. C. Desmedt et J. Vandeurzen n° 50-915/4 — Texte adopté par la commission n° 50-915/5 — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat n° 50-915/6.

Annales parlementaires. — Sessions 10 et 11 mai 2001.

Sénat :

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre des représentants n° 2-620/1 — Amendements n° 2-620/2 — Rapport fait par Mme C. Nyssens n° 2-620/3 — Texte amendé par la commission n° 2-620/4 — Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants n° 2-620/5.

Annales parlementaires. — Session 26 avril 2001.

Chambre des représentants :

Documents parlementaires. — Projet amendé par le Sénat n° 50-915/7 — Rapport fait par M. J. Vandeurzen et Mme A. Barzin n° 50-915/8 — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale n° 50-915/9.

Annales parlementaires. — Session 10 mai 2001.

Art. 4. Deze wet treedt in werking de eerste dag van de tweede maand na die waarin de koninklijke besluiten ter bekrachtiging van de reglementen van orde van de Orde van Vlaamse balies en de *Orde barreaux francophones et germanophone*, zoals bedoeld in artikel 491, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd bij de wet van 4 juli 2001, tot wijziging, met betrekking tot de structuren van de balie, van het Gerechtelijk Wetboek en van de wet van 13 maart 1973 betreffende de vergoeding voor onwerkzame voorlopige hechtenis, in het *Belgisch Staatsblad* zijn bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zijn met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Ponza, 31 mei 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

—
Nota

(1) *Zitting 2000-2001.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire stukken. — Wetvoorstel nr. 50-915/1 — Amendementen nrs. 50-915/2 en 3 — Verslag door de heren C. Desmedt en J. Vandeurzen nr. 50-915/4 — Tekst aangenomen door de commissie nr. 50-915/5 — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat nr. 50-915/6.

Parlementaire Handelingen. — Zittingen 10 en 11 mei 2001.

Senaat :

Parlementaire stukken. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers nr. 2-620/1 — Amendementen nr. 2-620/2 — Verslag door Mevr. C. Nyssens nr. 2-620/3 — Tekst geamendeerd door de commissie nr. 2-620/4 — Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers nr. 2-620/5.

Parlementaire Handelingen. — Zitting 26 april 2001.

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire stukken. — Ontwerp geamendeerd door de Senaat nr. 50-915/7 — Verslag door de heer J. Vandeurzen en Mevr. A. Barzin nr. 50-915/8 — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd nr. 50-915/9.

Parlementaire Handelingen. — Zitting 10 mei 2001.

F. 2001 — 1925

[S - C - 2001/09644]

4 JUILLET 2001. — Loi modifiant, en ce qui concerne les structures du barreau, le Code judiciaire et la loi du 13 mars 1973 relative à l'indemnité en cas de détention préventive inopérante (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Modifications du Code judiciaire*

Art. 2. A l'article 428, alinéa 2, du Code judiciaire, remplacé par la loi du 2 juillet 1975, les mots « du Conseil général de l'Ordre des avocats » sont remplacés par les mots « de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'Orde van Vlaamse balies ».

N. 2001 — 1925

[S - C - 2001/09644]

4 JULI 2001. — Wet tot wijziging, met betrekking tot de structure van de balie, van het Gerechtelijk Wetboek en van de wet van 13 maart 1973 betreffende de vergoeding voor onwerkzame voorlopige hechtenis (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek*

Art. 2. In artikel 428, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen door de wet van 2 juli 1975, worden de woorden « Algemene Raad der Orde van advocaten », vervangen door de woorden : « Orde van Vlaamse balies en de Orde des barreaux francophones et germanophone ».